

رَحْمَنْ يَا رَحْمَنْ (Wahai Yang Maha Pengasih)

رَحْمَنْ يَا رَحْمَنْ # سَاعِدْنِي يَا رَحْمَنْ
Rahman, ya Rahman # Sa'idni Ya Rahman

Wahai Yang Maha Pengasih, bantulah aku..Yang Maha Pengasih

اَشْرَحْ صَدْرِي قُرْآنْ # اَمْلأْ قَلْبِي قُرْآنْ

Israh Shodri Qur'an # Imlak Qolbi Qur'an

penuhi hati ini (dengan cinta) kepada Al-Qur'an, lapangkan dadaku untuk
(memahami) Al-Qur'an

وَاسْقِي حَيَاتِي قُرْآنْ
Wasqi Hayati Qur'an
Sirami hidupku dengan Al-Qur'an

اللَّهُ اللَّهُ يَهْفُو أَمْلِي اللَّهُ # وَلَحْفَظَ كِتَابَ اللَّهِ

Lillah Lillah Yahfu amalilillah # Walihifdhi Kitabillah
hanya untuk Allah, begitu mendalam keinginanku karena Allah...
bisakah aku menjaga (mempelajari) Al-Qur'an

مِنْ أَوْلِ بَاسْمِ اللَّهِ # لِلْخَتْمِ وَلِلرَّضْوَانِ

Min Awwali Bismillah # Lil Khotmil Wa Lirridwan
dimulai dengan "Bismillah...", hingga penutupan (Al-Qur'an) dan mendapat
keridho'an

يَا نُورٌ يَا نُورٌ # يَا مُحْكَمٍ يَا تَنْزِيلٍ

Ya Nur Ya Nur # Ya Muhkamu Ya Tanzil

Wahai Penerang.. Wahai Penerang.. Wahai yang menetapkan juga menurunkan
(Al-Qur'an)

لَمَحْدُ عَنْ جَبَرِيلٍ # مِنْ رَبِّ الْعَرْشِ دَلِيلٌ

Li Muhammad Ya'an Jibril # Min Rabbil 'Arsyi dalil

untuk Muhammad (SAW), melalui Jibril, petunjuk dari Tuhan yang menguasai arsy

لِلْعَالَمِ وَالْأَنْسَانِ

Lil 'alami Wal Insan

bagi semesta alam dan manusia

تَكْبِيرٌ تَكْبِيرٌ # لِلْحَافِظِ وَهُوَ صَغِيرٌ

Takbir Takbir # Ili Hafidi wahuwa Shogir

Bertakbirlah... bertakbirlah... bagi yang mempelajari (Al-Qur'an) sejak kecil

وَضَّاءُ الْعَيْنِ قَرِيرٌ # يَحْمُلُ فَجْرًا لِيُنْيِيرُ

Wadhoul'aini Qoriir # Yahmilu Fajro Liyunir

Menerangi mata dengan ketenangan dan kedamaian, bersinar laksana cahaya subuh

بِتْلَوْتَهُ الْأَكْوَانِ

Bitilawatil Akwan

an alam semesta yang diperkaya dengan ayat-ayat Nya

اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُمَّ اجْمِعْنَا # بِكِتَابِكَ وَ انْفَعْنَا

Allah Allah Allahummaj'ma'ana # Bikitabika Wakhfa'na

wahai Allah.. kumpulkanlah kami bersama-sama, dengan barokah dari kitab
(Al-Qur'an)-Mu dan berilah manfaat pada kami

وَاجْعَلْهُ لَنَا حَصْنًا # وَهُدًى أَبْدًا وَآمَانًا

Waj'alhulana Hishna # Wahudana Abadan Wa aman

menjadi benteng/pertahanan kita, petunjuk yang kekal abadi dan keamanan